



ERREFERENTZIAKO AGIRIA, BERASTEGIKO HIRI ANTOLAKETAKO PLAN OROKORRAREN INGURUMEN ERAGINAREN BATERAKO EBALUAZIORAKO

1.- AURREKARIAK

1998ko otsailaren 27ko 3/98 Legeak, EAEko ingurumena babesteari buruzkoak, 41. artikuluan, eta 2003ko uztailaren 22ko 183/03 Dekretuak, ingurumen eraginaren baterako ebaluazio prozedura arautzeari buruzkoak, 3. artikuluan xedatutakoaren arabera, lur eremu hiritarrezinari eragiten dioten hiri antolaketako plan orokorretan eta haien aldaketetan nahitaez bete behar da ingurumen eraginaren baterako ebaluazio prozedura. Dekretu horrek 6. artikuluan ezartzen duenez, ingurumenaren gaineko eraginaren baterako ebaluazio azterketaren (IEBE) lanketari dagokionez, prozedura hau jasan behar duen plan bat garatzeko asmoa dutenek dagokion ingurumen organoari galdetu ahal izango diote ingurumenaren gaineko eraginari buruzko azterketak jaso behar duen informazioaren hedapenari eta zehaztasun mailari buruz.

Era berean, hiri antolaketako plan orokorrak 2006ko apirilaren 28ko 9/2006 Legearen aplikazio eremuaren barruan sartzen dira. Lege hori plan eta programa jakin batzuek ingurumenaren gaineko eragina ebaluatzeari buruzkoa da, eta 9. artikuluan ezartzen duenez, ingurumeneko organoak erabakiko dituzten ingurumen iraunkortasunari buruzko txostenaren hedapena eta zehaztasun maila, erasandako herri administrazioak eta interesatutako jendea identifikatu eta kontsultatu ondoren, erreferentziako agiri bat eginez. Agiri horrek, gainera, barruan sartu behar ditu ingurumeneko helburuen ingurumen irizpide estrategikoak eta adierazleak, baita kasuan-kasuan aplikagarriak diren iraunkortasun printzipioak ere.

2008ko apirilaren 24an Berastegiko Udalak Garapen Iraunkorrekoko Departamentuari jakinarazi zion udalerriko Hiri Antolaketako Plan Orokorra idazteko prozesuari ekiteko asmoa zuela, INJELAN enpresak bidalitako idatzi baten bitartez, enpresa horrek baitauka bere gain Plana idazteko ardura, eta kontsulta egin dio ingurumen eraginaren baterako ebaluazio prozedura arautzeari buruzko 2003ko uztailaren 22ko 183/03 Dekretuak aurreikusitako bezala.

Berastegiko Hiri Antolaketako Plan Orokorra (HAPO) behin betiko onartzeko eskumen nagusia Gipuzkoako Foru Aldundiari dagokio; beraz, 1998ko otsailaren 27ko 3/1998 Legeak 44. artikuluan dioena betez, eta 2008ko maiatzaren 20ko 36/2008 Foru Dekretuak, Garapen Iraunkorrekoko Departamentuaren egitura organiko eta funtzionalari

DOCUMENTO DE REFERENCIA PARA LA EVALUACIÓN CONJUNTA DE IMPACTO AMBIENTAL DEL PLAN GENERAL DE ORDENACIÓN URBANA DE BERASTEGI

1.- ANTECEDENTES

De acuerdo con lo previsto en el artículo 41 de la Ley 3/1998, de 27 de febrero, general de protección del medio ambiente del País Vasco, y según lo establecido en el artículo 3 del Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de evaluación conjunta de impacto ambiental, los Planes Generales de Ordenación Urbana, así como sus modificaciones, que afecten a suelo no urbanizable, deberán someterse preceptivamente al correspondiente procedimiento de evaluación conjunta de impacto ambiental. El artículo 6 del citado decreto establece que, a efectos de la elaboración del estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental, quienes propongan formular alguno de los planes sometidos a este procedimiento podrán consultar al órgano ambiental correspondiente sobre la amplitud y grado de especificación de la información que ha de constar en el estudio de impacto ambiental.

Asimismo, los Planes Generales de Ordenación Urbana entran dentro del ámbito de aplicación de la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente, cuyo artículo 9 establece que el alcance, nivel de detalle y el grado de especificidad del informe de sostenibilidad ambiental se determinará por el órgano ambiental, tras identificar y consultar a las administraciones públicas afectadas y al público interesado, mediante la emisión de un documento de referencia que incluirá, además, los criterios ambientales estratégicos e indicadores de los objetivos ambientales y principios de sostenibilidad aplicables en cada caso.

El 24 de abril de 2008, el Ayuntamiento de Berastegi comunica al Departamento de Desarrollo Sostenible la intención de iniciar el proceso de redacción del Plan General de Ordenación Urbana del municipio, por medio de un escrito remitido por la empresa INJELAN, encargada de su redacción y realiza la consulta prevista en el artículo 6 del Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que regula el procedimiento de evaluación conjunta de impacto ambiental.

La competencia sustantiva para la aprobación definitiva del Plan General de Ordenación Urbana del municipio de Berastegi corresponde a la Diputación Foral de Gipuzkoa, por lo que, en aplicación del artículo 44 de la Ley 3/1998, de 27 de febrero y en consonancia con lo establecido en el artículo 11.2.1. c) del Decreto Foral 36/2008, de



buruzkoak, 11.2.1. c) artikuluan ezarritakoaren arabera, Ingurumen Zuzendaritza Nagusiari dagokio, planen eta programen ingurumen eraginaren baterako ebaluazioan kontuan hartu behar diren alderdiei buruzko ebazpenak ematea.

Eskaera jaso duela, erasandako administrazioak eta interesatutako jendea identifikatu eta kontsultatzeko izapidea hasi du Ingurumen Zuzendaritza Nagusiak, hala aurreikusten baitu 9. artikuluan 2006ko apirilaren 28ko 9/2006 Legeak, plan eta programa jakin batzuek ingurumenean duten eragina ebaluatzeari buruzkoak.

Txosten hau da plan eta programa jakin batzuek ingurumenean duten eragina ebaluatzeari buruzko 2006ko apirilaren 28ko 9/2006 Legeak 9. artikuluan aurreikusitako erreferentziako dokumentua, eta ingurumen eraginaren baterako ebaluazio prozedura arautzeari buruzko 2003ko uztailaren 22ko 183/03 Dekretuak aurreikusitako kontsulta izapideari erantzuten dio.

Planaren sustatzaileak ez du inolako informaziorik ematen Berastegiko HAPOk izango dituen edukiei, irizpideei edo irtenbideei buruz. Hortaz, txosten honek gogoeta orokor batzuk bakarrik egiten ditu HAPO bat idazterakoan kontuan hartu behar diren ingurumen irizpideen eta iraunkortasun printzipioen inguruan, eta IEBE azterketaren gutxieneko edukia ezarri, oinarritzat hartuta Zuzendaritza Nagusi honetan dagoen informazio bibliografiko eta kartografikoa, eta kontsultatutako administrazioek eta erakundeek emandako informazioa.

2.- EGINDAKO KONTSULTAK

Plan eta programa jakin batzuek ingurumenean duten eragina ebaluatzeari buruzko 2006ko apirilaren 28ko 9/2006 Legeak 9. artikuluan ezarritakoa betez, administrazio eta erakunde hauek identifikatu eta kontsultatu dira:

- Gipuzkoako Foru Aldundiko Mendietako eta Natura Inguruneke Zuzendaritza Nagusia
- Gipuzkoako Foru Aldundiko Nekazaritzako eta Landa Garapeneke Zuzendaritza Nagusia
- Gipuzkoako Foru Aldundiko Kultura Zuzendaritza Nagusia
- Gipuzkoako Foru Aldundiko Mugikortasuneko eta Lurralde Antolaketako Departamentua
- Gipuzkoako Foru Aldundiko Bide Azpiegituretako Departamentuko Kudeaketa eta Plangintza Zuzendaritza Nagusia
- Gipuzkoako Foru Aldundiko Obra Hidraulikoetako Zuzendaritza Nagusia
- Eusko Jaurilaritzako Biodibertsitate eta Partaidetza Saila
- Eusko Jaurilaritzako Ingurumen Kalitatearen

20 de mayo, sobre estructura orgánica y funcional del Departamento de Desarrollo Sostenible, corresponde a esta Dirección General de Medio Ambiente la emisión de las resoluciones relativas a los aspectos a considerar en la evaluación conjunta de impacto ambiental de planes y programas.

Recibida la solicitud, se inicia, por parte de la Dirección General de Medio Ambiente, el trámite de identificación y consulta a las administraciones afectadas y al público interesado previstas en el artículo 9 de la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre la evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente.

Este informe constituye el documento de referencia contemplado en el artículo 9 de la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente y da respuesta al trámite de consulta previsto en el artículo 6 del Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de evaluación conjunta de impacto ambiental.

El promotor del Plan no aporta ninguna información respecto a los contenidos, criterios o soluciones que contendrá el PGOU de Berastegi. Por tanto, este informe se limita a realizar algunas consideraciones generales en torno a los criterios ambientales y principios de sostenibilidad a considerar en la redacción de un PGOU y a establecer el contenido mínimo del estudio de ECIA, basándose en la información bibliográfica y cartográfica disponible en esta Dirección General y en la información aportada por las administraciones y entidades consultadas.

2.- CONSULTAS REALIZADAS

En aplicación de lo previsto en el artículo 9 de la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre la evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente se han identificado y consultado las siguientes administraciones y entidades.

- Dirección de Montes y Medio Natural de la Diputación Foral de Gipuzkoa.
- Dirección de Agricultura y Desarrollo Rural de la Diputación Foral de Gipuzkoa.
- Dirección de Cultura de la Diputación Foral de Gipuzkoa.
- Departamento de Movilidad y Ordenación del Territorio de la Diputación Foral de Gipuzkoa.
- Dirección General de Gestión y Planificación del Departamento de Infraestructuras Viarias de la Diputación Foral de Gipuzkoa.
- Dirección de Obras Hidráulicas de la Diputación Foral de Gipuzkoa.
- Dirección de Biodiversidad y Participación del Gobierno Vasco
- Dirección de Calidad Ambiental del Gobierno



- Zuzendaritza
- Eusko Jaurlaritzako Kultura Ondarearen Zuzendaritza
 - Uraren Euskal Agentzia
 - Eusko Jaurlaritzako Osasun Publikorako Zuzendaritza
 - Eusko Jaurlaritzako Garraio Azpiegituretako Zuzendaritza
 - Eusko Jaurlaritzako Lurralde Antolamenduko Zuzendaritza
 - Eusko Jaurlaritzako Ingurumen Plangintza, Ebaluazio eta Kontroleko Zuzendaritza
 - Eusko Jaurlaritzako Larrialdietako Zuzendaritza
 - IHOBE
 - Oregako Udala
 - Villabonako Udala
 - Berrobiko Udala
 - Andoaingo Udala
 - Ibarako Udala
 - Gazteluko Udala
 - Lizartzako Udala
 - Tolosako Udala
 - Elduaingo Udala
 - Tolomendi
 - Tolosa Garatzen
 - ENBA (Euskal Nekazarien Batasuna)
 - EHNE (Euskal Herriko Nekazarien Elkartasuna)
 - Gipuzkoako Ur Kontsultoria
 - Aranzadi Zientzia Elkarte
 - Eguzki talde ekologista
 - Ekologistak Martxan Gipuzkoa talde ekologista

Erantzun, berriz, Gipuzkoako Foru Aldundiko Mendietako Zuzendaritza Nagusiak eta Andoaingo Udalak erantzun dute. Txosten honekin batera doaz erantzunen kopiak.

Gipuzkoako Foru Aldundiko **Mendietako eta Natura Inguruneko Zuzendaritza Nagusiak**, Berastegiko HAPO idazterakoan kontuan hartu behar diren alderdiak direla-eta, adierazpen hauek egin ditu:

- Leitzarano ibaiaren Euskadiko Natura 2000 Sarea osatzen duten guneen barruan sartuta gelditzen da, baita Naturagune Babestuen Sarearen barruan ere, Babestutako Biotopo gisa. Beraz, ibai bazterretan aurrera eramaten diren jarduketak guztiak, eta, bereziki, ubideratzekoak, behar bezala ebaluatu beharko dira, habitatak inola ere ez hondatzeko, edota aipatu sareetan sartzea eragin duten espezieentzat inolako mehatxurik ez sortzeko.
- Bisoi europarra (*Mustela lutreola*) eta Pirinioetako muturluzea (*Galemys pyrenaicus*) kudeatzeko planak onartzen dituzten 2004ko maiatzaren 12ko foru aginduen bidez, interes bereziko guneak izan daitezkeen Leitzarano ibaiak

- Vasco
- Dirección de Patrimonio Cultural del Gobierno Vasco
 - Agencia Vasca del Agua
 - Dirección de Salud Pública del Gobierno Vasco
 - Dirección de Infraestructuras de Transporte del Gobierno Vasco
 - Dirección de Ordenación del Territorio del Gobierno Vasco
 - Dirección de Planificación, Evaluación y Control Ambiental del Gobierno Vasco
 - Dirección de Atención de Emergencias del Gobierno Vasco
 - IHOBE
 - Ayuntamiento de Oregua
 - Ayuntamiento de Villabona
 - Ayuntamiento de Berrobi
 - Ayuntamiento de Andoain
 - Ayuntamiento de Ibarra
 - Ayuntamiento de Gaztelu
 - Ayuntamiento de Lizartza
 - Ayuntamiento de Tolosa
 - Ayuntamiento de Elduain
 - Tolomendi
 - Tolosa Garatzen
 - ENBA (Euskal Herriko Nekazarien Elkartasuna)
 - EHNE (Euskal Nekazarien Batasuna)
 - Consorcio de Aguas de Gipuzkoa
 - Sociedad de Ciencias Aranzadi
 - Grupo ecologista Eguzki
 - Grupo ecologista Ekologistak Martxan Gipuzkoa

Se han recibido las respuestas de la Dirección General de Montes de la Diputación Foral de Gipuzkoa y del Ayuntamiento de Andoain, de las que se adjuntan copias junto con el presente informe.

La **Dirección General de Montes y Medio Natural de la DFG**, realiza las siguientes consideraciones respecto a los aspectos a tener en cuenta en la redacción del PGOU de Berastegi:

- El río Leizarano queda incluido dentro de los espacios que comprenden la Red Natura 2000 en Euskadi, así como en la Red de Espacios Naturales Protegidos bajo la figura de Biotopo Protegido. En consecuencia, todas las actuaciones que se lleven a cabo en sus márgenes y, especialmente, aquellas de encauzamiento, deberán ser convenientemente evaluadas para evitar cualquier deterioro de los hábitats, o amenaza para las especies que motivaron su inclusión dentro de las citadas redes.
- Mediante sendas Órdenes Forales de 12 de mayo de 2004, por las que aprueban respectivamente los Planes de Gestión del visón europeo (*Mustela lutreola*) y del desmán del Pirineo (*Galemys pyrenaicus*) en el



Gipuzkoan zehar egiten duen tarte osoa, espezie horientzat.

Horregatik, egin beharreko IEBE azterketak alderdi hauek sartu beharko ditu:

1. Planteamendu berriak espezie horiei eta haien populazio-dinamikari ekar diezazkiekeen ondorioen eta eraginaren analisia, diagnostikoa eta balorazioa.
 2. Gaur egun egon ohi diren guneeetako habitatak espezie horientzat behar dituen baldintzak mantentzeko prebentzio neurriak.
 3. Habitata lehengoratzeko neurri zuzentzaileak, baldin eta espezie horientzat behar diren eskakizunak betetzen ez baditu.
- Plan Orokor berria idazterakoan kontuan hartu beharko da 1995eko azaroaren 21eko 108/1995 Dekretua, Gipuzkoako Herri Onurako Mendien Katalogoa onartzen duena.

Bestalde, **Andoingo Udalaren** iritziz, ondorengo alderdiak hartu behar dira kontuan Berastegiko HAPOn eraginak baloratzeko orduan :

- Berastegirekin muga egiten duen Andoingomendia herri onurako mendiaren babesgarritasuna.
- Ur ibilguen eta haien bazterreko landarediaren garrantzia, dituzten balio naturalengatik eta Andoingo herria urez hornitzeko iturri izateagatik.
- Leitzaran haranean barrena doan Plazaolako bide berdearen jolas eta aisialdi erabilera lehenetsuzko gisa mantendu beharra.

Erreferentziako dokumentu hau idatzi ondoren erantzunik jasotzen bada, Berastegiko Udalarari bidali behar zaio, lehenbailehen, IEBE azterketa egiterakoan kontuan hartua izan dadin.

3.- IEBE AZTERKETAREN EDUKIA ETA IRISMENA

IEBE azterketaren edukia ingurumen eraginaren baterako ebaluazio prozedura arautzeari buruzko

Territorio Histórico de Gipuzkoa, se ha considerado como área de especial interés para las citadas especies el tramo del río Leitzaran en todo su recorrido por Gipuzkoa.

Debido a ello, el estudio de ECIA a realizar deberá incluir:

1. Análisis, diagnóstico y valoración de las repercusiones e impactos que sobre estas especies y su dinámica poblacional pudieran derivarse del nuevo planteamiento
 2. Medidas preventivas encaminadas al mantenimiento de las condiciones necesarias del hábitat para estas especies en las zonas de presencia actual.
 3. Medidas correctoras dirigidas a la restauración del hábitat en los casos en los que el mismo no cuente con los requerimientos necesarios para las citadas especies.
- En la redacción del nueva Plan General deberá tenerse en cuenta el Decreto 108/1995, de 21 de noviembre, por el que se aprueba el Catálogo de Montes de Utilidad Pública de Gipuzkoa.

Por su parte, el **Ayuntamiento de Andoain** considera que deben tenerse en cuenta, a la hora de valorar los impactos del PGOU de Berastegi, los siguientes aspectos:

- El carácter protector del monte de utilidad pública de Andoingomendia, que linda con Berastegi.
- La importancia de los cursos de agua y su vegetación de ribera por sus valores naturales y por ser fuente de suministro de agua a la población de Andoain.
- La necesidad de mantener como prioritario el uso recreativo y de ocio de la vía verde de Plazaola, que discurre por el valle de Leitzaran a través de los municipios de Andoain y Berastegi.

En caso de recibirse alguna respuesta posterior a la emisión de este documento de referencia, ésta será remitida al Ayuntamiento de Berastegi en el plazo más breve posible, a fin de que sea tenida en cuenta en la elaboración del estudio de ECIA.

3.- CONTENIDO y ALCANCE DEL ESTUDIO DE ECIA

El contenido del estudio de ECIA se establece en el anexo Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que



2003ko uztailaren 22ko 183/03 Dekretuaren eranskinean ezartzen da. Era berean, IEBE azterketak informazio hau eduki beharko du: plan eta programa jakin batzuek ingurumenean duten eragina ebaluatzeari buruzko 2006ko apirilaren 28ko 9/2006 Legeak I. eranskinean iraunkortasun txostenetarako ezartzen duena.

Beraz, arau horiek eskatutako edukiak eman beharko ditu Berastegiko HAPOren ingurumen eraginaren baterako ebaluazio azterketak, eskema hau erabilita:

3.1.– Planaren edo programaren helburu estrategikoak eta helburu horiek lortzeko aintzat hartutako hautabideak azaltzea.

Ingurumen eraginaren baterako ebaluazio azterketak puntu honetan Hiri Antolaketako Plan Orokor berriaren irizpide eta helburu zehatzak azaldu behar ditu, nola orokorrak hala ingurumenari hertsiki dagozkionak, eta aztertu behar du ea ongi egokitzen zaizkien iraunkortasunerako eta ingurumena babestu eta hobetzeko irizpide edo helburu orokorrei, hau da, erreferentziako dokumentu honetako 4. eta 6. ataletan aipatutakoei.

Hautabideen azalpenari, haien azterketari eta haietako bakoitzaren barruan eraginak izan ditzaketen jarduketan identifikazioari dagokionez, ingurumen eraginaren baterako ebaluazio azterketak hauxe baino ez du egingo oraingoz: aurreko paragrafoan iruzkindutako helburuak lortzeko asmoz, Plan Orokorra lantzerakoan kontuan hartu diren hautabideak laburbilduta eta trinkotuta aurkeztu (hala nola, bestelako kudeaketa jarduketak, kokapenekoak, erabileren eta baliabideen esleipenekoak, eta izan daitezkeen esku-hartzeak, edota bestelako ekarpenak eta banaketa espazialak, helburu horien arabera), txosten honetako 3.4 atalean zehaztutakoaren arabera egin behar den azterketa xeheagoaren arabera, betiere.

3.2.– Beste plan edo programa batzuekiko elkarrekintzak aztertzea.

HAPOk antolatutako eremuan edo alderdian eragina duten planak eta programak identifikatu beharko dira. HAPOk plan eta programa horiekin duen bateragarritasuna aztertu eta egiaztatu beharko da. Gutxienez honako hauek hartu beharko dira kontuan:

- EAEko Lurralde Antolaketako Jarraibideak (LAJ).
- EAEko Ibai eta Erreka Ertzak Antolatzeko Alorreko Lurralde Plana.
- EAEko Gune Hezeen Lurralde Arloko Plana.

se regula el procedimiento de evaluación conjunta de impacto ambiental. Asimismo, el estudio de ECIA deberá contener la información que la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente establece para los informes de sostenibilidad ambiental en su anexo I.

Por tanto, el estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental del PGOU de Berastegi deberá aportar los contenidos exigidos por las citadas normas, desarrollando el esquema siguiente:

3.1.– Descripción de los objetivos estratégicos del plan y de las alternativas consideradas para alcanzar dichos objetivos.

El estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental, en este punto, deberá exponer los criterios y objetivos concretos que se han planteado en el nuevo Plan General de Ordenación Urbana, tanto los generales como los estrictamente ambientales, y analizar su adecuación a los criterios y objetivos generales de sostenibilidad y protección y mejora ambiental mencionados en los apartados 4 y 6 de este Documento de Referencia.

Por lo que se refiere a la descripción de las alternativas, su análisis, e identificación de las actuaciones de cada una de ellas que pueden dar lugar a impactos, el estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental se circunscribirá en este momento a presentar preliminarmente y de forma resumida y sintética, a expensas del análisis más pormenorizado que debe de efectuarse de acuerdo con lo especificado en el apartado 3.4 de este informe, las distintas alternativas (como otros tipos de actuaciones de gestión, de localización, de asignación de usos y recursos y de intervención posibles, o su diferente contribución y distribución espacial en función de dichos objetivos) que se han contemplado durante la elaboración del Plan General para conseguir los objetivos comentados en el párrafo anterior.

3.2.– Análisis de las interacciones con otros planes o programas

Se identificarán planes y programas que afecten al ámbito o a los aspectos ordenados por el PGOU. Se analizará y se justificará la compatibilidad del PGOU con dichos planes y programas. Se tendrán en cuenta, al menos, los siguientes:

- Directrices de Ordenación Territorial de la CAPV (DOT).
- Plan Territorial Sectorial de Ordenación de las Márgenes de los Ríos y Arroyos de la CAPV.
- Plan Territorial Sectorial de Zonas



- Nekazaritza-Basogintzako Alorreko Lurralde Plana (behin betiko onartzeko dagoena).
- Kultura Ondarearen Alorreko Lurralde Plana (Aurrerapena).
- EAEko Uholdeei Aurre Egiteko Plan Orokorra eta haren berrikuspeneko dokumentuak.
- EAEko Landa Garapen Iraunkorrerako 2000-2006 Plana.
- Euskadiko 1994-2030eko Baso Plangintza.
- Tolosaldea Jardute Eremuko Lurraldearen Zatiko Plana (Aurrerapena)
- Berastegiko Tokiko Agenda 21eko Ekintza Plana (HAPO Ierro estrategikoetan ezarritako helburuei egokitzea, eta haren zehaztapenek Tokiko Ekintza Planean definitutako ekintzak lortzeko ekarpenak egitea).
- Leitzaran ibaia Biotopo Babestu izendatzeko Dekretua, eta Interes Komunitarioko Lekua (IKL) kontserbatzeko helburuak.
- Bisoi europarra eta Pirinioetako muturluzea kudeatzeko planak.
- Espezie Mehatxatuen Euskal Katalogoaren barruan sartutako fauna eta flora espezieetako populazioen banaketa areak.
- EAEko korridore ekologikoen sarea.
- EAEko Paisaia Berezien eta Apartekoen Katalogoa.
- EAEko Garapen Iraunkorraren Ingurumen Estrategia (2002-2020). EAEko Ingurumen Programa Orokorra (2007-2010).
- Klima Aldaketaren Aurkako Euskal Plana (2008-2012).
- Gipuzkoako uraren erabilera iraunkorri buruzko jarraibideak.
- Gipuzkoako Bizikleta Bideen Lurraldeko Alorreko Plana (Aurrerapena)
- Gipuzkoako Hiri Hondakinen Azpiegiturei buruzko Lurralde Alorreko Plana (Aurrerapena).
- Euskadi 2010 Energia Politika.
- Húmedas de la CAPV.
- Plan Territorial Sectorial Agroforestal (pendiente de su aprobación definitiva).
- Plan Territorial Sectorial del Patrimonio Cultural (Avance).
- Plan Integral de Prevención de las Inundaciones de la CAPV y los documentos de revisión del mismo.
- Plan de Desarrollo Rural Sostenible 2000-2006 de la CAPV.
- Plan Forestal Vasco 1994-2030.
- Plan Territorial Parcial del Área Funcional de Tolosaldea (Avance)
- Plan de Acción de la Agenda Local 21 de Berastegi (adecuación del PGOU a los objetivos establecidos en las líneas estratégicas y contribución de sus determinaciones al logro de las acciones definidas en el PAL).
- Decreto de declaración de del Biotopo Protegido del Río Leitzaran y los objetivos de conservación del LIC
- Planes de gestión del visón europeo y del desmán del pirineo.
- Áreas de distribución de las poblaciones de las especies de fauna y flora incluidas en el Catálogo de Especies Amenazadas del País Vasco.
- Red de corredores ecológicos de la CAPV.
- El Catálogo de Paisajes Singulares y Sobresalientes de la CAPV.
- Estrategia Ambiental Vasca de Desarrollo sostenible 2002-2020. Programa Marco Ambiental 2007-2010.
- Plan Vasco de Lucha Contra el Cambio Climático 2008-2012
- Directrices para la Utilización Sostenible del Agua de Gipuzkoa
- PTS de Vías Ciclistas de Gipuzkoa (Avance)
- PTS de Infraestructuras de Residuos de Gipuzkoa (Avance).
- Estrategia Energética de Euskadi 2010.

3.3.- Planaren eraginpeko eremua aztertu, diagnostikatu eta baloratzea.

Udalerraren ingurumen ezaugarrien azalpena egin behar da, baita ere HAPOk zuzenean edo zeharka eraginda gerta daitezkeen ingurumen-osagaien artapen egoerarena, eta 183/2003 Dekretuaren edukiak garatu, hau da, ingurumen eraginaren baterako ebaluazio prozedura arautzeari buruzko 2003ko uztailaren 22ko 183/03 Dekretuak eranskineko 3. atalean ezarritakoak. Udalerr osoak hartzen duen eremua izango da aztergai. Eskala egokian egindako kartografia eduki behar du baterako ebaluazio azterketak, gutxienez alderdi hauek hartuta:

3.3.- Análisis, diagnóstico y valoración ambiental del ámbito afectado por el Plan

Se describirán las características ambientales del municipio y el estado de conservación de los distintos elementos del medio que puedan verse afectados de modo directo o indirecto por el PGOU, desarrollando los contenidos establecidos en el apartado 3 del anexo del Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de evaluación conjunta de impacto ambiental. El ámbito de estudio lo constituirá todo el municipio. El estudio de evaluación conjunta deberá contener cartografía a una escala adecuada, al menos de los siguientes aspectos:



- Landaredia eta luraren erabilerak. Landare espezie katalogatuak edo interesekoak kokatzeko moduko puntuak edo laukiak identifikatu behar dira.
- Interes komunitarioko habitatak eta beste habitat baliotsu batzuk identifikatuz, hala nola, bertako basoak, zohikaztegiak, eta abar.
- Lurzoruen kalitatea eta maila agrologikoak, balio agrologiko handiko lurzorua identifikatuta.
- Uholde arriskua.
- Malda handia, luizi arriskua edo beste ezaugarri batzuk edukitzeagatik erabilerak mugatuta dauzkaten beste alde batzuk.
- Kutsatuta egon daitezkeen lurzorua, edota lurzoru kutsa dezaketen jarduerak dituztenak.
- Soinu mailak.
- Vegetación y usos del suelo. Se identificarán aquellos puntos o cuadrículas donde se puedan ubicarse especies vegetales catalogadas o de interés.
- Identificando los hábitats de interés comunitario y otros hábitats valiosos, tales como bosques autóctonos, zonas turbosas, etc.
- Calidad de los suelos y clases agrológicas, identificando los suelos de alto valor agrológico.
- Riesgo de inundación.
- Zonas que presenten otras limitaciones de usos por pendiente alta, riesgo de deslizamiento u otros.
- Suelos potencialmente contaminados o con actividades potencialmente contaminantes del suelo
- Niveles sonoros

Era berean, identifikatu eta azaldu egin behar dira hiri-metabolismoa eta udalerriko biztanleen bizi kalitatea baldintzatzen dituzten ingurumen eta gizarte eragileak, hala nola, uraren zikloa, hondakinen ekoizpena eta kudeaketa, mugikortasunaren askotariko alderdiak, etxebizitzaren beharra, ekonomia jarduerak, eta abar.

3.4.– Teknikoki arrazoizkoak diren hautabideak ingurumen aldetik aztertzea. Hartutako erabakia arrazoitzea.

Planaren helburuak lortzeko aintzakotzat hartzen diren hautabideak ingurumenaren ikuspegitik aztertu behar dira, eta nahitaez sartu behar da 0 hautabidea edo egungo plangintza mantentzekoa.

HAPO idazterakoan kontuan hartzen diren hautabideen azterketa konparatiboa egin behar da, haien eragin nagusiak oinarritzat hartuta, hau da, aurreko atalean azaldutako ingurunearen osagaietatik modu esanguratsuan eta bereizgarriagoan erasandakoen gainean sortzen dituzten eraginak.

Azkenik, arrazoitu egin behar dira behin betiko hartzen diren proposamenak (zenbateraino egokitzen zaizkien alde aurretik aztertutako kopuruei eta neurriei, behar hauek direla-eta: etxebizitzak, industriak, dotazioak, azpiegitura eta zerbitzuak, eta abar), alderdi hauek kontuan hartuta: zenbaterainoko lotura eta doikuntza duten ingurumen kalitate orokorrarekiko eta lurralde antolaketa nahiz horren harrera gaitasunarekiko; eta nolako koherentzia duten txosten honetako 4. eta 6. ataletan ezarritako iraunkortasuneko eta ingurumena babesteko irizpide eta helburu orokorrekiko.

Asimismo, se identificarán y describirán aquellos factores ambientales y sociales que condicionan el metabolismo urbano y la calidad de vida de los habitantes del municipio, tales como el ciclo del agua, producción y gestión de residuos, los diferentes aspectos de la movilidad, necesidad de vivienda, actividades económicas, etc.

3.4.– Examen ambiental de las alternativas técnicamente razonables. Justificación de la solución adoptada

Se analizarán, desde el punto de vista ambiental, las diferentes alternativas de ordenación consideradas para alcanzar los objetivos del Plan, debiendo incluir preceptivamente la alternativa “0” o de mantenimiento del planeamiento actual.

Se efectuará un análisis comparativo en relación con los principales impactos que, de acuerdo con lo especificado en el siguiente apartado de este informe, generan las diferentes alternativas que se barajen en la redacción del PGOU en aquellos elementos del medio descritos en el apartado anterior, y que son afectados de forma más significativa y diferencial

Finalmente, se justificarán las propuestas que definitivamente se adopten (adecuación de las propuestas a las cuantificaciones y dimensionamientos previamente analizados en relación con las necesidades residenciales, industriales, dotacionales, de infraestructuras y servicios, etc.) atendiendo a su grado de relación y ajuste respecto a la calidad ambiental global, y respecto a la ordenación del territorio y su capacidad de acogida; así como a su coherencia con los criterios y objetivos generales de sostenibilidad y protección ambiental establecidos en el apartado 4 y 6 de este informe.



3.5.– HAPOko jarduketan eraginak identifikatu eta baloratzea

Identifikatu eta baloratu egin behar dira HAPOko jardueren ingurunearen osagaien gainean ditzuten ingurumen eraginak. Identifikatze eta baloratze hori ez da mugatuko antolatutako eremuaren eraldaketa fisikoak zuzenean izandako eraginetara (esate baterako, *hiritartzea dela-eta, zorua artifizializatzea*). Aitzitik, honelako eraginak ere hartuko ditu:

- Proposatutako antolaketak ingurumenean zeharka izandako eraginak (esate baterako, *etxebizitza gehiago edo ekonomia jarduera gehiago direla-eta, hondakin ur gehiago sortzea*).
- Erabilerak eta jarduerak arautzearen ondorioz izandako eraginak (esate baterako, *abeletxeak jartzean usain txarrek eragozpenak sortzea, halako jarduerak jartzeko baimena zona jakin baterako bakarrik ematen baitu HAPOk*).

Bereziki baloratu behar da zer-nolako eragina izango duen antolaketak, alderdi hauek kontuan hartuta:

- Hiri barruko eta hiri arteko mugikortasuna
- Lurzoruaren artifizializatzea
- Baliabideen kontsumoaren gehikuntza (ura eta energia)
- Gai kutsatzaileen isurketaren eta hondakinen sorreraren gehikuntza
- Zaratak herritarrengan duen eragina
- Udalerriko ibai-erreken kalitatea
- Habitat eta espezie urriak edota interesekoak
- Balio agrológico handiko lurzuak
- Paisaia
- Monumentu eta arkeologia ondarea

Iragarri eta identifikatze aldera, 183/2003 Dekretuaren eranskinetik 5.2.2. atalean zehaztutakoaren arabera egituratu ahal izango dira ingurumen eraginak.

Identifikatutako ingurumen eragin bakoitzaren ezaugarriak zehaztu eta tamainan nahiz intentsitatean baloratzeko garaian, ingurumen eraginaren ebaluazioari buruzko 1988ko irailaren 30eko 1131/88 Errege Dekretuaren I. eranskinen agertzen den terminologia erabili beharko da. Horretarako, lehenbizi, kaltea egoki deskribatuko duten adierazleak definitu behar dira (adierazgarriak, garrantzitsuak, baztertzailak, kuantifikagarriak eta identifikaerazak), eta,

3.5.– Identificación y valoración de impactos de las diferentes actuaciones del PGOU

Se identificarán y valorarán los impactos ambientales de las actuaciones del PGOU sobre los diferentes elementos del medio. La identificación y valoración no se limitará a los impactos directos causados por la transformación física del ámbito ordenado (p.e. *artificialización del suelo por urbanización*) sino que, asimismo, deberá contemplar los producidos por:

- Impactos ambientales indirectos causados por la ordenación propuesta (p.e. *Incremento de las aguas residuales debido a un aumento en el número de viviendas o de actividades económicas*).
- Los impactos derivados de la regulación de usos y actividades (p.e. *Generación de molestias por olores desagradables a causa de la implantación de granjas de animales al autorizar el PGOU este tipo de actividades en una determinada zona*).

En especial se valorará como afectará la ordenación planteada sobre:

- La movilidad urbana e interurbana
- La artificialización del suelo
- El incremento en el consumo de recursos (agua y energía)
- Incremento en la emisión de contaminantes y la generación de residuos
- La exposición al ruido de la población
- Sobre la calidad de los ríos y arroyos del municipio
- Los hábitats y las especies escasas y/o de interés
- A los suelos de alto valor agrológico
- Al paisaje
- Al patrimonio monumental y arqueológico

De cara a su predicción e identificación, los impactos ambientales podrán estructurarse según lo especificado en el apartado 5.2.2 del Anexo del Decreto 183/2003.

Cada uno de los impactos identificados deberá ser caracterizado y valorado en su magnitud e intensidad de acuerdo con la terminología expresada en el Anexo I del R.D. 1131/1988 de 30 de septiembre, de evaluación de impacto ambiental. Para ello, se definirán previamente los indicadores de impacto (representativos, relevantes, excluyentes, cuantificables y de fácil identificación) que describan adecuadamente la afección y unos objetivos de calidad ambiental que fijen los límites



ingurumen kalitatearen helburuak xedetzat hartuta, eraginari dagozkion gutxieneko muga onargarriak finkatu behar dira, indarrean dagoen legeria erreferentziatzen hartuta, baita kasuan kasuko organo eskudunen jarraibideak ere .

3.6.– Neurri babesle, zuzentzaile eta konpentsatzaileen proposamena

Hartu beharreko neurri babesleak, zuzentzaileak eta konpentsatzaileak hartu beharko dira, HAPOn aurreikusitako jarduketa eta arauen ondorioz ingurumenean izan daitezkeen eraginak murrizteko edo orekatzeko, 183/2003 Dekretuaren Eranskinetik 6. atalak dioenaren arabera. Neurrien proposamenak honako hauek eduki behar ditu: zonakapen bat –bai lurzoru hiritarrean bai hiritargarrin– azpiegiturak kokatzeko, zonek erabilerak hartzeko duten gaitasunaren arabera; eraikuntza iraunkorren irizpide batzuk; eta ingurumen baldintzak, jarduera mota desberdinak garatzeko. Irizpide eta baldintza horiek HAPOk ordenantzan jaso beharko dira. Lanak egin bitartean ingurumenaren gainean ahalik eta eraginik txikiena izateko neurriak ere jaso beharko dira.

Behin-behineko onarpen agiriak jasotzen duen jarduketa eta zehaztapen bakoitzerako (sistema orokorrak, lurzoru hiritar, hiritargari eta hiritarrezinei buruzko alorrak, areak edo unitateak, eta abar), ondorengo helburua izango duten neurri zuzentzaileak jaso beharko ditu HAPOk (ez da zerrenda osoa), dela zuzenean dela garapen plangintzan (plan bereziak, alorreko planak, hiritarte proiektuak, etab.) haien kontsiderazioa berariaz aipatuta:

Eraginik esanguratsuenen gertagarritasuna murriztea (183/2003 Dekretuaren Eranskinetik 6.3.1 puntua)

Honelako neurriak hartu behar dira:

- Intereseko landarediari eta faunari ez erasateko edo ahalik eta gutxienean erasateko neurriak, baita espezie exotikoak hedatzea saihestekoak ere.
- HAPOk jarduketek hondatutako edo erasandako aldeak pasaia aldetik lehengoratzeko.
- Arrisku geologikoak agertzen dituzten aldeak mugatzea.
- Eraikin berrietan ura eta kontsumo energetikoak aurrezteko sistemak ezartzea.
- Kutsatuta egon daitezkeen kokalekuetan lurzoru kutsatuei buruzko 1/2005 Legeak ezarritako jardunbideak betetzea.
- Soinuaren eragina kontuan hartzea (pantailak, zarataren aurkako antolaketa,

mínimos aceptables respecto al impacto, tomando como referencia la legislación vigente, así como las directrices de los órganos competentes, en cada caso.

3.6.– Propuesta de medidas protectoras, correctoras y compensatorias

Deberán adoptarse las medidas protectoras, correctoras y compensatorias necesarias para reducir o compensar los impactos ambientales que se puedan derivar de las diferentes actuaciones y regulaciones previstas en el PGOU, conforme al apartado 6 del anexo del Anexo del Decreto 183/2003. La propuesta de medidas contendrá una zonificación, tanto en suelo urbano como no urbanizable para la ubicación de infraestructuras en función de la capacidad de las diferentes zonas para albergar usos, unos criterios de edificación sostenible y un condicionado ambiental para el desarrollo de los distintos tipos de actividades. Estos criterios y condiciones deberán recogerse en la ordenanza del PGOU. Además deberán recogerse las medidas para minimizar los impactos ambientales en la fase de obras.

Para cada una de las actuaciones y determinaciones que recoja el documento de aprobación inicial (sistemas generales, sectores, áreas o unidades referentes a los suelos urbanos, urbanizables y no urbanizables, etc.), el PGOU, ya sea directamente o a través de una referencia expresa a su consideración en el planeamiento de desarrollo (Planes Especiales, Planes Parciales, Proyectos de Urbanización, etc.), recogerá las medidas correctoras que tendrán como objeto (relación no exhaustiva):

Reducir la probabilidad de ocurrencia de los impactos más significativos (Punto 6.3.1 del Anexo del Decreto 183/2003)

Se adoptarán medidas para:

- Evitar y minimizar la afeción a vegetación y fauna de interés y así como evitar la expansión de especies exóticas.
- Restaurar paisajísticamente las áreas degradadas o afectadas por las actuaciones del PGOU
- Delimitar las zonas que presenten riesgos geológicos
- Establecer sistemas de ahorro de aguas y consumos energéticos en las nuevas edificaciones.
- Aplicar los procedimientos establecidos en la Ley 1/2005, de suelos contaminados a los emplazamientos potencialmente contaminados.
- Considerar el impacto acústico



etab.), alde horretatik arazoak sor ditzaketan aldeetan. Hori dela-eta, zarata maila altuak badaude, eremuak hiritartzean kontuan hartu beharrekoa da aukeran dela alorrean egin asmo diren eraikinak erabileren arabera antolatzea, hartara, gutxiago erabiltzen direnek (industria, zerbitzuak) soinu-pantailarena egin dezaten zaratarekiko sentiberagoak diren eraikinentzat (etxebizitzak, eskola ekipamendua, osasun ekipamendua).

- Ur ibilguen naturaltasuna gordetzea edo lehengoratzeari (uraren herri jabariaren gainean eta ibai bazterreko landaretzaren gainean ahalik eta eraginik txikiena izatea, ubideratze lanetan ingeniari-tza biologikoko teknikak erabiltzea, eta abar).
- Identifikatutako eta inbentariatutako elementuak eta haien babes erregimena jaso behar ditu hirigintza agiriak, bai kultura ondareko eraikin, multzo eta elementuen katalogoan, bai haien hirigintza araudian.

Lurzoruaren sailkapenari eta kalifikazioari buruzko neurriak (183/2003 Dekretuaren Eranskinetik 6.3.2 puntua): ikus erreferentziako dokumentu honetako 4. atala

Natura baliabide estrategikoak zaintzeko neurri babesleak (183/2003 Dekretuaren Eranskinetik 6.3.3 puntua)

Besteak beste, honako hauek hartu beharko dira kontuan:

- Lurzorua gorde beharra, lurzoru hiritarrezina babestu eta zaintzeko, Udalaren lurzoru ondarearentzat garrantzi berezia duten lursailak atxikiz (erosketa, lagapena, desjabetzapena).
- Ordenantzak egitea, lurzoru hiritarrezinean onargarriak diren jarduerak kokatzeko eta garatzeko baldintzak ezartzearen.
- Udalerriko hondakin urak bildu eta tratatzeko sistema egoki bat ezartzea.
- Ibai inguruak mugatu eta babes egokia ematea, ibai eta erreka ertzak antolatzeke Lurraldeko Alorreko Planari jarraituta.
- Landa eremuan ura arazteko sistema autonomoak eskatuko dira, saneamendu sare orokorrari lotzea ezinezkoa denean.
- Lurzoru hiritarrezinean paisaia aldetik interesa duten lekuak babesteko zonak mugatzea. Paisaian eragin esanguratsua duten proiektuetarako, oro har, baimena emateko moduak direnean, lehengoratzeari programak gehitu beharra eskatuko da, dagokion lizentzia eman ahal izateko.

(apantallamientos, ordenación frente al ruido, etc.) en zonas problemáticas al respecto. En este sentido, en caso de que existan niveles altos de ruido, las urbanizaciones tendrá en cuenta la posibilidad de ordenar los distintos edificios previstos en el sector en función de los usos que van a tener dichos edificios, de forma que aquellos menos utilizados (industrial, servicios) puedan servir de pantallas acústicas respecto a aquellos edificios más sensibles al ruido (viviendas, equipamiento escolar, equipamiento sanitario).

- Conservar y/o restaurar la naturalidad de los cursos de agua (minimizar la afección al DPH y a vegetación de ribera, utilización de técnicas de ingeniería biológica en encauzamientos, etc.).
- El Documento urbanístico, tanto en el Catálogo de edificios, conjuntos y elementos del Patrimonio Cultural, como en su normativa urbanística, recogerá los elementos identificados e inventariados y su régimen de protección

Medidas referentes a la clasificación y calificación del suelo (Punto 6.3.2 del Anexo del Decreto 183/2003): Ver apartado 4 de este Documento de referencia

Medidas protectoras dirigidas a conservar recursos naturales estratégicos (Punto 6.3.3 del Anexo del Decreto 183/2003)

Habrà que tener en cuenta, entre otras:

- La necesidad de reservar suelo para proteger y tutelar el suelo no urbanizable (SNU) mediante la incorporación (compra, cesión, expropiación) de terrenos de especial interés al patrimonio municipal de suelo.
- Desarrollar ordenanzas que fijen las condiciones para el emplazamiento y desarrollo de actividades admisibles en SNU.
- Implantar un sistema adecuado para la recogida y tratamiento de las aguas residuales del municipio
- Delimitar los espacios fluviales y dotarlas de una adecuada protección, siguiendo el PTS de Ordenación de Márgenes
- En ámbito rural se exigirán sistemas de depuración de agua autónomos cuando no sea posible la conexión con la red de saneamiento
- Delimitar en SNU zonas de protección de suelos de interés paisajístico. Se exigirá, en general, para aquellos proyectos con un impacto paisajístico significativo



- Hondatutako gunek (harrobiak, zabortegiak, hondakindegiak, etab.) lehengoratzeko eta egokitzeko sustapena egitea.
- Alorrek hiritartzerakoan mugatu egingo dira urarekiko iragazkorak ez diren zoladura gunek. Izan ere, komenigarria litzateke terrenoaren iragazpen naturalerako gaitasuna mantentzea. Oinezkoen guneean eta ibilgailuen sarreretan, euri urarentzako material iragazkorak erabiltzea proposatu behar da.
- Promover la restauración y el acondicionamiento de espacios degradados (canteras, vertederos, escombreras, etc.).
- En la urbanización de los diferentes ámbitos se procurarán limitar las áreas pavimentables no permeables, de forma que se tienda a mantener la capacidad de filtrado natural del terreno. En los espacios peatonales y de accesos rodados se planteará la utilización de materiales permeables a la lluvia.

Ingurumen hiritarra hobetzeko neurriak (183/2003 Dekretuaren Eranskineko 6.3.4 puntua):

- Eremuetako gune publikoetan eta eraikin berrietako gune komunetan kontsumo gutxiko eta argi-kutsaduraren kontrako argi sistemak jarri behar dira.
- Eguzkiaren energia-eraginkortasuna hartuko da kontuan egin behar diren eraikinen orientazioak zehazteko, eta, horren ondorioz, hobeak izan daitezzen bai energiaren erabilera (batez besteko temperatura handiagoa, berogailuen kontsumo txikiagoa, etab.) bai eguzki argiaren probetxamendua (elektrizitatearen kontsumo txikiagoa).
- Inguruaren ingurumen ezaugarriak kontuan hartuta, eta eraikinak inguruko paisaiari egokitzeko eta ikusmen trabak saihesteko, udalerriko eraikuntza tipologiarekin eta estetikarekin bat datozen eraikuntza baldintzak zehaztu behar dira (materialak, koloreak, morfologia, altuerak, bolumenak, etab.).
- Eraikinetako fatxaden tratamendua desberdina izatea komeni da, orientazioaren arabera: iparraldekoa itxiagoa eta isolatzaileagoa, eta hegoaldekoa, berriz, irekiagoa eta beira gehiagoz hornitua.
- Eraikuntzan erabiliko diren materialak ahal den isolamendu termikorik handiena izango dute eta, halaber, ahal den iraunkorrenak eta gutxien kutsatzen dutenak izango dira.
- Eraikinetako barne antolamenduan, gehien erabiliko diren tokietan eguzkia eta argi naturala ahal den guztia aprobetxatzeko moduko espazio banaketa egingo da. Hala badagokio, barne antolamendu horrek ere kontuan izan behar du zaratarekin egon

Medidas para mejorar el medio ambiente urbano (Punto 6.3.4 del Anexo del Decreto 183/2003):

- En los espacios públicos de los diferentes ámbitos y en los espacios comunes de las nuevas edificaciones se utilizarán sistemas de iluminación de bajo consumo y que, asimismo, eviten la contaminación lumínica.
- Se tendrá en cuenta la eficiencia en la captación solar del sector para definir las orientaciones de las edificaciones de nueva creación y se mejore su comportamiento energético (mayor temperatura media, menor consumo de calefacción, etc.) y el aprovechamiento de la luz solar (menor consumo de electricidad).
- Teniendo en cuenta las características ambientales del entorno y con el objetivo de integrar las edificaciones en el paisaje de la zona y se eviten las intrusiones visuales, se definirán unas condiciones edificatorias (materiales, colores, morfología, alturas, volúmenes, etc.) que estén en consonancia con la tipología edificatoria y estética del municipio.
- Las fachadas de los edificios tenderán a tener un tratamiento diferenciado según la orientación: más cerrado y aislado al norte y más abierto y acristalado al sur.
- Se procurará que los materiales constructivos a utilizar en las edificaciones tengan un grado alto de aislamiento térmico y sean lo más duraderos y lo menos contaminantes posibles.
- La ordenación interna de los espacios de los edificios procurará estar en consonancia con una distribución que optimice las condiciones de iluminación y aprovechamiento solar en los espacios que van a ser más frecuentados. En su caso,



daitezkeen arazoak; horregatik, zaratarekiko sentikortasun handiena duten guneak (logelak, egongelak, etab.) zarata sortzen duten fokuetatik ahal den urrunen jarri behar dira.

- Eraikuntza Kode Teknikoaren arabera, eguzki kaptadoreak eta metagailuak ezarri behar dira ur beroaren edota berokuntzaren banaketarako, eta ura aurrezteko sistemak jarri ote daitezkeen aztertuko da.
- Gai hauek hartuko dituen udal ordenantza bat prestatzea aurreikusiko da: energia berriztagarriak, zarata, eta abar.
- Irigarritasun eta mugikortasun planak idaztea.
- Hiri hondakinen gaikako bilketarako gune egokiak aurreikusiko dira.

Neurri konpentsatzaileak (183/2003 Dekretuaren Eranskineko 6.3.5 puntua):

- Gaur egun iragazgaitzak diren azalera naturalizatzea, hiritartu bitartean azalera iragazgaitzak sortzea konpentsatzeko.
- Ubideen ibilgu tarreak naturalizatzea, erreken bideratze edo aldatze lanak konpentsatzeko.
- Lehengoratzeko neurriak hondatutako guneetan, HAPOn ondorio diren jarduketek intereseko habitetan duten eragina konpentsatzeko.
- Korridore biologikoak sortzea, azpiegitura linealak egiteak sortzen duen zatiketa konpentsatzeko.

3.7.– Planaren eraginak ikuskatzeko programa

HAPOn aldaketan proposatutako jarduketei dagokienez, helburua ingurumenaren kalitatea babestuko dela bermatzea da eta ingurumen eraginaren baterako ebaluazio azterketan proposatutako neurri zuzentzaileak eta konpentsatzaileak beteko direla.

Horretarako, jarraipena egin behar zaien ingurumeneko aldagaiak, alderdiak edo sistemak identifikatu, eta jarraipenaren adierazleak eta metodologia finkatu behar dira (datuak hartzeko estrategiak, muga edo erreferentzia mailak, maiztasuna, langileak, aurrekontua, aldian aldiko txostenak, eta abar).

Adierazleak egokitu egin behar dira, jarraipena egiteko behar diren datuak benetan hartzeko modukoak izan daitezzen.

esta ordenación interna también tendrá en cuenta los posibles problemas de ruido existentes, de forma que los espacios más sensibles al ruido (habitación, salón, etc.) se localicen lo más lejanos posible a los focos emisores de ruido.

- De acuerdo con el Código Técnico de Edificación, se establecerán captadores solares y acumuladores para el suministro de agua caliente sanitaria y/o calefacción, y se estudiará la posibilidad de implantar sistemas de ahorro de agua.
- Se preverá la elaboración de una ordenanza municipal sobre energías renovables, ruido, etc.
- Redacción de planes de accesibilidad y movilidad.
- Se preverán espacios adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos.

Medidas Compensatorias (Punto 6.3.5 del Anexo del Decreto 183/2003):

- Naturalización de superficies actualmente impermeables que compensen la creación de superficies impermeables durante las fases de urbanización
- Naturalización de tramos de cursos fluviales que compensen actuaciones de encauzamiento o modificación de regatas
- Medidas de restauración en áreas degradadas como compensación de la afección de hábitats de interés por actuaciones derivadas del PGOU.
- Creación de corredores biológicos que compensen la fragmentación generada por la ejecución de infraestructuras lineales.

3.7.– Programa de supervisión de los efectos del plan

En relación con las actuaciones propuestas en la modificación del PGOU, el objetivo es garantizar la preservación de la calidad ambiental, así como el cumplimiento de las medidas correctoras y compensatorias propuestas en el Estudio de Impacto Ambiental.

Para ello, se identificarán los sistemas, aspectos o variables ambientales que deberán ser objeto de seguimiento, los indicadores de seguimiento que se fijarán y la metodología que se utilizará (estrategias de tomas de datos, niveles límites o de referencia, periodicidad, personal, presupuesto, elaboración de informes periódicos, etc.).

Los indicadores que se establezcan se adecuarán a la posibilidad real de obtener datos que permitan su seguimiento.



3.8.- Laburpena

183/2003 Dekretuko eranskinaren 8. atalean xedatutakoaren arabera, laburpen bat idatzi beharko da, informazio zehatza eta jendeak ondo ulertzeko modukoa emango duena, aurreko puntu guztietan bildutako informazioaren berri emateko. Dokumentazio grafikoa eranstea ere gomendatzen da, jendaurrean ikusgai jartzen denerako.

3.9.- Hautabideen eta neurrien bideragarritasun ekonomikoari buruzko txostena

Bideragarritasun ekonomikoari buruzko txosten bat idatzi behar da, alderdi hauek kontuan hartuta: hautabideak eta Plan Orokorra ezartzeak sor litzakeen eragin kaltegarriak prebenitu, murriztu edo arintzeko neurriak.

4.- INGURUMEN IRIZPIDE ESTRATEGIKOAK

HAPO idaztean gogoan hartzen diren ingurumen irizpideek bat etorri behar dute testu hauetan ezarritakoekin: EAeko Garapen Iraunkorraren Ingurumen Estrategia (2002-2020), Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumeneko Esparru Programa (2007-2010), eta 2006ko ekainaren 30eko 2/2006 Legea, Lurzoruari eta Hirigintzari buruzkoa. Aldi berean, HAPOk lagungarri izan behar du Berastegiko Tokiko Agenda 21eko Ekintza Planean proposatutako lerro estrategikoak betetzeko, halako moduan non Planean proposatutako ekintzek hirigintza plangintzarekin zuzeneko edo zeharkako zerikusia dutenei erantzun beharko baitie. Hona hemen, besteak beste, haietako batzuk:

1.2.2. ekintza. *Eraikuntza berrietan diseinu fasetik bertatik txertatzea iraunkortasun irizpideak*

2.1.2. ekintza. *Errepide nagusian oinezkoen mugikortasuna hobetzea*

2.2.1. ekintza. *Mugikortasun plan bat diseinatu eta handik eratorritako ekintzak ezartzea.*

3.2.5. ekintza. *HAPOn iraunkortasun irizpideak txertatu eta herritarren partaidetza bermatzea*

3.2.8. ekintza. *Saneamendu sare bat sortzea*

3.5.1. ekintza. *Berastegiko herri erabilerako mendietan baso kudeaketa iraunkorra bultzatzen jarraitzea.*

4.1.2. ekintza. *Berastegiko haranak babestea*

3.8.- Documento de síntesis

Deberá redactarse un documento de síntesis según se establece en el apartado 8 del anexo del Decreto 183/2003, con información concisa y en términos asequibles al público en general para dar a conocer toda la información recogida en los puntos anteriores. Se recomienda asimismo la inclusión de documentación gráfica con fines de información pública.

3.9.- Informe sobre la viabilidad económica de alternativas y medidas

Se aportará un informe sobre la viabilidad económica de las alternativas y de las medidas dirigidas a prevenir, reducir o paliar los efectos negativos que pudiera generar la aplicación del Plan General.

4.- CRITERIOS AMBIENTALES ESTRATÉGICOS

Los criterios ambientales que se consideren en la redacción del PGOU deberán ser compatibles con los establecidos en la Estrategia Ambiental Vasca de Desarrollo Sostenible 2002-2020, el Programa Marco Ambiental de la Comunidad Autónoma del País Vasco 2007-2010 y la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo. A su vez, el PGOU deberá contribuir al cumplimiento de las líneas estratégicas planteadas en el Plan de Acción de Agenda Local 21 de Berastegi, de modo que deberá dar respuesta a las acciones contenidas en el mismo que tengan relación con el planeamiento urbanístico de manera directa o indirecta, entre las que se encuentran, entre otras, las siguientes:

Acción 1.2.2. *Integrar criterios de sostenibilidad desde la fase de diseño en las nuevas edificaciones*

Acción 2.1.2. *Mejora de la movilidad peatonal en la carretera principal*

Acción 2.2.1. *Diseñar un plan de movilidad e implantar las acciones derivadas del mismo*

Acción 3.2.5. *Integrar criterios de sostenibilidad y garantizar la participación ciudadana en el PGOU*

Acción 3.2.8. *Creación de una red de saneamiento*

Acción 3.5.1. *Continuar impulsando una gestión forestal sostenible en los M.U.P. de Berastegi*

Acción 4.1.2. *Proteger los valles de Berastegi*



4.4.2. ekintza. Berastegiko kultura ondarea identifikatu, inbentariatu, balioetsi eta ezagutaraztea

Acción 4.4.2. Identificar, inventariar, valorizar y dar a conocer el Patrimonio cultural de Berastegi

4.6.2. ekintza. Berastegiko erreka natura balio gisa berreskuratu eta topaleku nahiz aisialdi gune bihurtzea

Acción 4.6.2. Recuperar el arroyo de Berastegi como un valor natural y *convertirlo en un espacio de encuentro y ocio*

4.6.4. ekintza. Berastegiko *faunaren eta floraren alde egitea*.

Acción 4.6.4. *Actuar a favor de la fauna y flora de Berastegi*

Era berean, kontuan hartu beharko dira ondorengo antolaketa-irizpideak, EAEko Garapen Iraunkorraren Ingurumen Estrategian bermatutako izaera iraunkorreko irizpideen arabera eta garapen agiri batzuen arabera (Hiri plangintzari aplikagarri zaizkion iraunkortasun irizpideak. 2003. eta Hirigintza Plangintza Iraunkortasun Irizpideekin Idazteko Eskuliburua. 2005. Eusko Jaurlaritzako Lurralde Antolamendu eta Ingurumen Saila):

Se tendrán igualmente en cuenta los siguientes criterios de ordenación, en consonancia con los criterios de una ordenación de carácter sostenible avalada en la Estrategia Vasca de Desarrollo Sostenible, y diversos documentos de desarrollo (Criterios de sostenibilidad aplicables al planeamiento urbano. 2003. y Manual para la Redacción de Planeamiento Urbanístico con Criterios de Sostenibilidad. 2005. Departamento de Ordenación del Territorio y Medio Ambiente del Gobierno Vasco):

- Gune hiritar trinkoak eta askotarikoak lehenestea, alegia, dentsitate erdia-handia dutenak, eta harremanen nahiz sormenaren mesedegarri diren erabileren nahasketa eta konplexutasun ona dutenak, eta saihestea dentsitate txikia-oso txikia duten etxebizitza eta industria garapen berriak, baita etxe isolatuak eta atxikiak ere, zeren eta eredu hiritar barreiatu eta lausotu bat sendotzen baitute, lurzoru, energia eta material asko kontsumitzen duena. Hiri trinkotua, askotarikoa, konplexua eta sortzailea.
- Orain dauden hiri-ehunen optimizatze funtzionala eta birmoldatzea sustatzea, haiek birgaituta, berregituratuta edo zaharberrituta, baita bazterreko guneak lehengoratzeko ere, lurzoruari nahiz baliabideei ahalik eta etekinik handiena ateratzeko eta hiriaren oroimen historikoa babesteko estrategia gisara. Hiri birziklagarria, berrerabilgarria eta oroimen historikoa duena.
- Gune hiritar trinkotuak hiritik gertu eta oraingo hiri-ehunean oinarrituta ezartzea, garraio publikoaren, oinezkoaren eta bizikletaren mugikortasun iraunkorrerako aukera emanda, eta azpiegitura berrien beharra –bideak– eta zerbitzuena –hornidura, saneamendua, elektrizitatea, gasa, telefonia, hondakin bilketa, eta abar) ahalik eta gehien murriztea. Jarraitutasun espaziala eta mugikortasun iraunkorra dituen hiria.
- Garapen berriek ingurumenari ahalik eta gutxiena eragitea, hiritartu beharreko alorren kokalekuak eta diseinuak hartzerakoan ahalik eta interferentziarik
- Priorizar zonas urbanas compactas y variadas con una densidad media-alta y una buena mezcla y complejidad de usos favorecedoras de la relación y la creatividad, evitando los nuevos desarrollos residenciales e industriales de baja-muy baja densidad, y la tipología de vivienda aislada o adosada, las cuales inciden en potenciar un modelo urbano disperso, difuso y alto consumidor de suelo, energía y materiales. Ciudad compacta, diversa, compleja y creativa.
- Fomentar la optimización funcional y reconversión de los tejidos urbanos existentes, mediante su rehabilitación, reestructuración o renovación, así como la recuperación de los espacios marginales, como estrategia para la optimización de suelo y recursos y la preservación de la memoria histórica de la ciudad. Ciudad reciclable, reutilizable y con memoria histórica.
- Establecer las zonas urbanas compactas en las cercanías y apoyadas en la actual trama urbana de forma que permita una movilidad sostenible por medio del transporte público, peatonal y ciclista, y se minimice la necesidad de nuevas infraestructuras (viario) y servicios (abastecimiento, saneamiento, electricidad, gas, telefonía, recogida de residuos, etc.). Ciudad con continuidad espacial y movilidad sostenible.
- Minimizar la incidencia de los nuevos desarrollos en el medio ambiente, adoptando aquellas localizaciones y diseños de los sectores a urbanizar que



txikiena egiten dutenak hartuta, dela arrisku naturalen mende dauden lekuekin (uholde arriskuko areak eta malda handiko zonak,...), dela arrisku teknologikoeekin (sute arriskuak, jario arriskuak eta abar dituzten jarduerak), dela intereseko habitat naturalekin, dela paisaiaren kalitateko zonekin, dibertsitate biologikoa eta habitat naturalena mantentzeko moduan, hiri garapenetik babestuz edota gune naturalak hiri ehunean txertatuz: Hiri segurua eta ingurune hiritarraren eta naturalaren arteko oreka duena.

- Bigarren egoitza estentsiboaren eskaintza, eta, oro har, lurzoruaren kontsumoan oinarritutako ereduak ahalik eta gutxiena sortzea. "Etxebizitza hutsa" betetzearen sustapena.
- Balantze honetan duen eragin kaltegarria murriztea: baliabideak (ura eta materialak), bai eraikuntzak, oro har (eraikinak, egiturak, hiritartzea...) bai haien funtzionamenduak eragindako hondakinak eta kutsatzaileak, zikloak ixtera bideratuta. Hiri ekologikoa eta osasungarria.
- Hiriaren habitat gisako izaera oinarritzkoa indartzea, etxebizitza funtsezko eskubide gisa bermatuz, kokapen, kopuru, irisgarritasun, kalitate eta prezio baldintza egokietan. Hiri zuzena eta bizigarria.
- Lurzoru hiritarrezinaren antolaketa egokia ezartzea Lurraldearen Antolaketa Jarraibideak ezarritako antolaketa kategorien bitartez, landa ingurunea babesteko moduan, eta oreka bat bilatuz haren garapen ekonomikoaren, ekosisteman duen eginkizunaren (lehengaien hornidura, ingurunearen artapena...) eta ingurumen nahiz paisaia kalitateko baldintza egokien artean.
- Denentzat pentsatutako udalerrri bat proposatzea, jatorriagatik, arrazagatik, adinagatik edo sexuagatik diskriminaziorik egiten ez duena, eta herritarren partaidetzako mekanismoak dituen: hiri zuzena, solidarioa eta demokratikoa.
- HAPOn lurraldearen soinu-zonakapen bat sartzea, soinu-areaka, zaratari buruzko 2003ko azaroaren 17ko 37/2003 Legean eta hura garatzen duen 2007ko urriaren 19ko 1367/2007 Errege Dekretuan aurreikusitakoaren arabera, kontuan hartuz soinu-zorguneak eta jatorri naturaleko soinu-erretserbak egon daitezen, aurreko arauen arabera ezarrita.

interfieran lo menos posible, bien con lugares sometidos a riesgos naturales (áreas inundables y zonas con elevadas pendientes, ...) o riesgos tecnológicos (actividades con riesgos por incendios, fugas, etc.), bien con hábitats naturales de interés, o con zonas de calidad paisajística, de forma que se mantenga la diversidad biológica y de los hábitats naturales, preservándolos del desarrollo urbano y/o integrando los espacios naturales en la trama urbana: Ciudad segura y con equilibrio entre el medio urbano y natural.

- Minimizar la creación de oferta de segunda residencia extensiva y, en general, de modelos basados en el consumo del suelo. Promocionar la ocupación de la "vivienda vacía".
- Reducir el impacto negativo en el balance de recursos (agua y materiales), residuos y contaminantes provocados, tanto por la construcción en general (edificios, estructuras, urbanización, ...), como por su funcionamiento, orientándose hacia al cierre de los ciclos. Ciudad ecológica y saludable.
- Potenciar el carácter básico de la ciudad como hábitat, garantizando la vivienda como derecho fundamental, en condiciones adecuadas de localización, cantidad, accesibilidad, calidad y precio. Ciudad justa y habitable.
- Establecer una adecuada ordenación del suelo no urbanizable mediante las categorías de ordenación establecidas por las Directrices de Ordenación del Territorio, de forma que se preserve el medio rural, buscando un equilibrio entre su desarrollo económico, su papel en el ecosistema (abastecimiento de materias primas, conservación del medio, ...) y las adecuadas condiciones de calidad ambiental y paisajística.
- Plantear un municipio pensado para todos, sin discriminación en razón del origen, raza, edad o sexo, y con mecanismos de participación ciudadana: ciudad justa, solidaria y democrática.
- Incluir en el PGOU una zonificación acústica del territorio en áreas acústicas, de acuerdo con las previstas en la Ley 37/2003, de 17 de noviembre, del ruido, y en el Real Decreto 1367/2007, de 19 de octubre, por el que se desarrolla, teniendo en cuenta la existencia en el mismo de zonas de servidumbre acústica y de reservas de sonido de origen natural establecidas de acuerdo con las normas anteriores.



AMBIENTALES

Adierazle multzo bat definitu beharko da ingurumen helburuak betetzearen jarraipena egin ahal izateko. Ingurumen helburuen arabera, iraunkortasun adierazle hauek erabil daitezke: edo Tokiko Agenda 21aren jarraipenean erabilitakoak (Udalsarea 21eko 12 adierazle komunak gehi udalerriko berariazkoak) edo beste batzuk. Nolanahi ere, jarraipen adierazleak betetzearen helburuak, atalaseak eta irizpideak definitu behar dira, baita haien datu-hartzerako eta kalkulurako programa bat ere.

Se deberá definir una batería de indicadores para poder realizar el seguimiento del cumplimiento de los objetivos ambientales. En función de los objetivos ambientales podrán ser utilizados los indicadores de sostenibilidad empleados en el seguimiento de la Agenda Local 21 (los 12 indicadores comunes a los municipios de Udalsarea 21 más los específicos del municipio) u otros. En cualquier caso, se definirán objetivos, umbrales y criterios de cumplimiento de los indicadores de seguimiento, así como un programa para la toma de datos y cálculo de los mismos.

6.- PLANAREN EREMUAN DAUDEN INGURUMEN INTERES BEREZIKO BALIABIDEAK ETA GUNEAK ETA BABESAREN HELBURUAK

Ingurumen Zuzendaritza Nagusian dagoen informazio bibliografikoa eta kartografikoa begiratuta eta beste administrazio batzuek emandako erantzunak kontuan hartuta, ondorengo baliabide hauskorrak eta/edo baliotsuak identifikatu dira Planaren aplikazio eremuan (Berastegiko udal barrutia), eta horiei arreta berezia jarri beharko zaie HAPO eta dagokion IEBE azterketa idazterakoan. Identifikatutako elementu bakoitzerako babes helburua definitzen da. Ingurumen aldetik interes berezia duten elementuen zerrenda orientatzailea da eta IEBE azterketarekin osatu beharko da, udalerraren ingurumen inbentario sakon baten bitartez.

6.- RECURSOS Y ESPACIOS DE ESPECIAL INTERÉS AMBIENTAL QUE SE ENCUENTRAN EN EL ÁMBITO DEL PLAN Y OJETIVOS DE PROTECCIÓN

Consultada la información bibliográfica y cartográfica existente en esta Dirección General de Medio Ambiente y considerando las respuestas recibidas de otras administraciones, se han identificado los siguientes recursos frágiles y/o valiosos en el ámbito de aplicación del Plan (término municipal de Berastegi) a los que habrá que prestar especial atención en la redacción del PGOU y el estudio de ECIA correspondiente. Se define el objetivo de protección para cada uno de los elementos identificados. La relación de elementos de especial interés ambiental es orientativa y deberá ser completada en el estudio de ECIA, mediante un exhaustivo inventario ambiental del término municipal.

<i>Interes bereziko baliabidea edo gunea</i> <i>Recurso o espacio de especial interés</i>	<i>Kokapena</i> <i>Ubicación</i>	<i>Babesaren helburua</i> <i>Objetivo de protección</i>
Akuiferoak kutsatzeko kalteberatasun handia edo oso handiak duten eremuak Áreas que presentan alta o muy alta vulnerabilidad a la contaminación de los acuíferos	Kareharrizko mendiak, hirigunearen hegoaldean Izatzalde eta Urdinarraia auzoetan daudenak Montes calizos situados al sur del núcleo urbano en los barrios de Izatzalde y Urdinarraia.	Akuiferoak kutxa litzaketen jarduerak garatzea eta ezartzea galaraztea. Nekazaritza eta abeltzaintza jarduerak arautzea. Impedir el desarrollo y establecimiento de actividades que potencialmente puedan contaminar los acuíferos. Regulación de las actividades agropecuarias.
Pirinioetako muturluzea eta bisoi europarra. Desmán del Pirineo y visión europeo	Leitzaran ibaiko bazterrak Riberas y márgenes del río Leitzaran	Bi espezie horien kudeaketa planak betetzea (2004ko maiatzaren 12ko foru aginduak) Cumplimiento de los planes de gestión de estas dos especies (Órdenes Forales de 12 de mayo de 2004)
Uhandre piriniotarra, okil beltza, eta mehatxatutako	Leitzaran arroko errekaetako uhandrearen kasuan (seguru	Espezie horien habitatean edozein asaldura saihestea.



<p>eta intereseko beste espezie batzuk.</p> <p>Tritón pirenaico, pito negro y otras especies amenazadas y de interés.</p>	<p>asko EAEko populazio bakarra). Leitzarar bailarako basoa, okil beltzaren kasuan.</p> <p>Regatas de la cuenca de Leitzarar en el caso del tritón (probablemente única población de la CAPV). Bosque del valle de Leitzarar en el caso del Pito negro</p>	<p>Evitar cualquier perturbación del hábitat de estas especies</p>
<p>Flora katalogatua edo interesekoa</p> <p>Flora catalogada o de interés</p>	<p>Leitzarar inguruko bi lauki, km² 1ekoak, <i>Soldanella villosa</i> espeziea dagoela.</p> <p>Dos cuadrículas de 1 km² situadas en el área de Leitzarar, con presencia de <i>Soldanella villosa</i></p>	<p>Katalogatutako floraren populazioetan eragin kaltegarria izan dezakeen edozein jarduketa galaraztea. Katalogatutako florarentzat garrantzitsuak diren areak plangintzan jaso eta babes egokia ematea.</p> <p>Impedir cualquier actuación susceptible de afectar negativamente a las poblaciones de flora catalogada. Recoger en el planeamiento las áreas relevantes para la flora catalogada y otorgar una protección adecuada a las mismas.</p>
<p>Biotopo babestua eta Leitzarango Interes Komunitarioko Lekua.</p> <p>Biotopo protegido y Lugar de Interés Comunitario de Leitzarar</p>	<p>Leitzarar.</p> <p>Leitzarar</p>	<p>Leitzarar ibaia biotopo babestu izendatzen duen 1995eko irailaren 29ko 416/1995 Dekretuan ezarritako arauak betetzea, baita interes komunitarioko lekua babesteko helburuak ere.</p> <p>El cumplimiento de las normas establecidas en el Decreto 416/1995, de 29 de septiembre, por el que se declara el Biotopo Protegido Río Leitzarar y de los objetivos de conservación del lugar de interés comunitario.</p>
<p>Balio agrologikoa duten lurzorua.</p> <p>Suelos con valor agrológico</p>	<p>Balio agrologikoa duten lurzorua urriak dira udalerrian. Berastegiko haraneko lur lauetan daude.</p> <p>Los suelos con valor agrológico son escasos en el municipio. Se sitúan en los terrenos llanos del valle de Berastegi.</p>	<p>Balio handiagoko lurzorua ustiatzen mantentzea. Edonola ere, lurzoru horiek artifizializatzea saihestu behar da.</p> <p>El mantenimiento en explotación de los suelos de mayor valor. En cualquier caso, se evitará la artificialización de estos suelos.</p>
<p>Aiako Harria-Aralar korridore ekologikoa.</p> <p>Corredor ecológico Aiako Harria-Aralar</p>	<p>Udalerrri osoa loturako korridorearen edota moteltze areen parte da.</p> <p>Todo el municipio pertenece al corredor de enlace o a las áreas de amortiguación.</p>	<p>Konektibotasunaren onerako diren elementua mantentzea (zuhaitziak, palaxuak, eta abar), eta faunaren mugimenduak zailtzen dituen edozein jarduketa saihestea.</p> <p>Mantenimiento de los elementos de favorecen la conectividad (bosquetes, setos, etc.) y evitar cualquier actuación que dificulte los movimientos de la fauna.</p>
<p>Paisaia katalogatuak.</p> <p>Paisajes catalogados.</p>	<p>Berrobiko eta Aintzergako arroetako paisaia katalogatuak.</p> <p>Paisajes catalogados de las cuencas de Berrobi y Aintzerga</p>	<p>Paisaiaren kalitatea zaintzea eta hobetzea.</p> <p>Conservación y mejora de la calidad paisajística.</p>
<p>Bertako basoak</p>	<p>Udalerrri osoan barreiatutako</p>	<p>Zuhaitzirik onenei babes bereziko kalifikazioa</p>



<ul style="list-style-type: none"> • Hariztia-baso mistoa • Pagadiak (azidofiloa eta kaltzikola) • Haltzadia • Urkidia <p>Bosques autóctonos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Robledal-bosque mixto • Hayedos (acidófilo y calcícola) • Aliseda • Abedular 	<p>zuhaizti txiki isolatuak. Zuhaiztirik handienak Leitzarango haranean daude.</p> <p>Pequeñas masas aisladas distribuidas por todo el municipio. Las mayores masas se encuentran en el valle de Leizaran.</p>	<p>ematea, Lurralde Antolaketako Jarraibideetan ezarritako lurzoru hiritarrezinaren sailkapenaren arabera. Haiek hartutako lur eremua zaintzea eta zabaltzea.</p> <p>Calificación de las mejores masas como de “especial protección” según la clasificación de suelo no urbanizable establecida por las DOT. Conservación y Ampliación de la superficie ocupada por las mismas.</p>
<p>Interes komunitarioko habitatak (honelako basoak: gaztainondo arruntak – <i>Castanea sativa</i>–, txilardi iharrak, eta abar).</p> <p>Hábitats de interés comunitario (bosques de <i>Castanea sativa</i>, brezales secos, etc.)</p>	<p>Udalerrri osoan barreiatuta.</p> <p>Dispersos por todo el municipio.</p>	<p>Haiek hartutako lur eremua zaintzea eta zabaltzea.</p> <p>Conservación y ampliación de la superficie ocupada por las mismas.</p>
<p>Ur masen kalitatea.</p> <p>Calidad de las masas de agua</p>	<p>Udalerriko ibai-errekak, bereziki, duten garrantziagatik, Elduarain eta Leitzarain.</p> <p>Ríos y arroyos del municipio, en especial, por su entidad, los ríos Elduarain y Leitzarain.</p>	<p>Udalerriko hondakin urei tratamendu egokia ematea. Tratamendu egokia ematen ez zaien bitartean, karga kutsagarriaren edozein gehikuntza saihestea. Arazketa sistema autonomoak instalatzea landa etxeen guneeetan.</p> <p>Tratar adecuadamente las aguas residuales del municipio. En tanto no reciban un tratamiento adecuado, evitar cualquier aumento de la carga contaminante. Instalación de sistemas de depuración autónomos en los núcleos de viviendas rurales.</p>
<p>Ur puntuan.</p> <p>Puntos de agua</p>	<p>Udalerriko zenbait lekutan barreiatuak.</p> <p>Distribuidos por distintos puntos del municipio</p>	<p>Ur puntu guztiak identifikatzea (iturburuak eta ur hartuneak). Haiek eraginkortasunez babestea, kutsatuak izan daitezzen saihestuz.</p> <p>Identificar todos los puntos de agua (manantiales y captaciones). Protección efectiva de los mismos, evitando su contaminación.</p>
<p>Uholdeek hartzeko arriskua duten alderdiak.</p> <p>Areas inundables</p>	<p>Ibarrak.</p> <p>Vegas de los ríos</p>	<p>Uholde arriskua duten alderdietan edozein eraikuntza saihestea, EAEko ibai eta erreka ertzak antolatzeko lurraldeko alorreko planak ezarritakoa betez.</p> <p>Evitar cualquier construcción en zona inundable, cumpliendo lo establecido en el PTS de Márgenes de Ríos y Arroyos de la CAPV.</p>
<p>Monumentuak, monumentu multzoak eta aztarnategi arkeologikoak</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Berastegi dorrea • Salbarregi baserria • Ustezko arkeologia guneak (39) • Belabietako estazio megalitikoa. 	<p>Ondareko osagaien inbentarioa egitea eta babestea.</p>



<p>Monumentos, Conjuntos Monumentales y Yacimientos arqueológicos</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Torre Berastegi • Caserío Salbarregi • Zonas de presunción arqueológica (39). • Estación Megalítica de Belabieta 	<p>Inventariado y protección de los elementos del patrimonio</p>
--	---	--

7.- INFORMAZIO ETA KONTSULTA MODUAK

Plan eta programa jakin batzuek ingurumenean duten eragina ebaluatzeari buruzko 2006ko apirilaren 28ko 9/2006 Legeak 9. eta 10. artikuluetan ezarritakoa betez, informazio eta kontsulta moduei dagokienez, Berastegiko Udalak jarduketa hauek egingo ditu:

a) Eraginpeko herri administrazioei eta interesa duen publikoari kontsultatzea, Planaren lehen agiriaren bitartez eta haren Ingurumen Eraginaren Baterako Ebaluazio Azterketaren bitartez.

b) Planaren lehen agiria eta haren Ingurumen Eraginaren Baterako Ebaluazio Azterketa jendaurreko informazioan jartzea, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian iragarkia argitaratuz, gutxienez 45 egun emanda haiek aztertzeko eta oharra egiteko.

Ondorio horietarako, honako hauek joko dira eraginpeko herri erakundetzat eta interesa duen publikotzat: erreferentzia agiri hau idazterakoan Ingurumen Zuzendaritza Nagusiak kontsultaturiko administrazioak eta erakundeak (agiri honetako 2. atala), eta Udalak identifikatu litzakeen herri mailako erakundeak (auzotarren elkarteak, herritarren foroak eta beste entitate batzuk).

8.- INGURUMEN ERAGINARI BURUZKO AURRETXOSTENAREN ESKAERA

Ingurumen eraginaren baterako ebaluazio prozedura arautzeari buruzko 2003ko uztailaren 22ko 183/03 Dekretuak 17. artikuluan ezarritakoa betez, irizpide eta irtenbide orokorren gaineko erabakia hartu aurretik, edo, hala badagokio, HAPO hasieraz onartu aurretik, Berastegiko Udalak Ingurumen Zuzendaritza Nagusiari eskatu behar dio ingurumen eraginari buruzko aurretxostena egin dezan, eta eskaera hari erantsi behar dizkio Planaren aurrerapenaren edo lehen agiriaren eskaera, eta ingurumen eraginaren baterako ebaluazio azterketarena, erreferentzia agiri honetako 3. atalean zehaztutako edukia duena.

7.- MODALIDADES DE INFORMACIÓN Y CONSULTA

En cumplimiento de lo establecido en los artículos 9 y 10 de la Ley 9/2006, de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas sobre el medio ambiente, respecto a las modalidades de información y consulta, el ayuntamiento de Berastegi realizará las siguientes actuaciones:

a) Consulta a las administraciones públicas afectadas y al público interesado mediante el primer documento del Plan y de su Estudio de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental.

b) Información pública del primer documento del Plan y de su Estudio de Evaluación Conjunta de Impacto Ambiental, mediante inserción de anuncio en el Boletín Oficial del País Vasco, disponiendo al menos 45 días para su examen y formulación de observaciones.

A efectos de lo anterior, se considerarán Administraciones públicas afectadas y público interesado las administraciones y entidades consultadas por esta Dirección General de Medio Ambiente para la redacción de este documento de referencia apartado 2 de este documento), así como aquellas organizaciones de carácter local (asociaciones de vecinos, foros ciudadanos u otras entidades) que pudiera identificar el Ayuntamiento.

8.- SOLICITUD DE INFORME PRELIMINAR DE IMPACTO AMBIENTAL

En aplicación de lo establecido en el artículo 17 del Decreto 183/2003, de 22 de julio, por el que se regula el procedimiento de evaluación conjunta de impacto ambiental, con carácter previo a la adopción del acuerdo sobre criterios y soluciones generales o, en su caso, con carácter previo a la aprobación inicial del PGOU, el Ayuntamiento de Berastegi solicitará, a esta Dirección General de Medio Ambiente, la emisión del Informe Preliminar de Impacto Ambiental, debiendo acompañar la solicitud del avance o primer documento del Plan y del estudio de evaluación conjunta de impacto ambiental, con el contenido especificado en el apartado 3 de este documento de referencia.